



桜

101号
2017年1月・2月



てん みずか すけ 天は自ら助くるものを助く Heaven helps those who help themselves.



新年おめでとう御座います!

天皇誕生日の レセプション



今年11月18日に日本語の教師としてコルカタの有名なホテルで天皇誕生日を祝うレセプションに出席する名誉を頂いた。この立派なレセプションは在コルカタ日本総領事館が主催された。新総領事の多賀雅之様自身が招待客全員を丁寧に歓迎して下さいました。チーフゲストは、西ベンガル州政府の補佐官、ラジェンドラ シャンカル シュクラ氏だった。

パーティは日本とインドの国歌と多賀総領事のスピーチで始まった。社会のさまざまな分野の高官も招待された。食べ物と飲み物はすばらしくみんな丁寧にもてなされた。特にエビの天ぷらとチラシ寿司。日本人の女性達はゴージャスな着物だけではなく美しいサリーも着ていた。

私にとって日本の文化的な環境を経験する絶好の機会だった。私は天皇陛下が実際にみんなの中におられるような気がした。天皇陛下のご健康と長寿をお祈りします。

ビジョヤ サンミラニ

私達は2016年10月22日にビジョヤ サミラニを祝った。このような集会でメンバー同士に会える機会を得る。様々な話題について話した。ドゥルガ プジャ祭りの経験を共有した。メンバーの幾人かは日本語で話してみた。将来のイベントについても話し合った。このようなインタラクティブなセッションは、日本語の流暢さを高めるのに役立つ。最後にお茶とお菓子を頂いた。

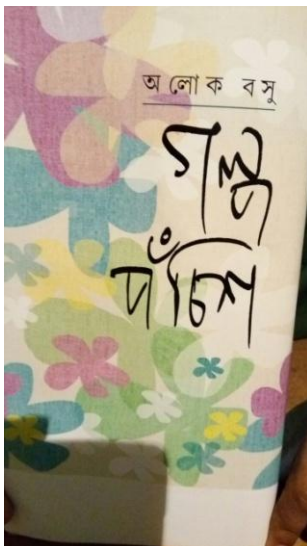
有難う NKK!

スマナ バタチャルジー

おめでとう
アローク バス
さん!

最近の出版物:
「25話の物語」

詳細は
アロークさんへ連絡



スマナ デ

1月・2月・3月のプログラム

◆ ピクニック: 2017年1月15日
マディヤム グラム の「バドゥ」で
出発: RKM から 朝7時30分
(時間厳守)

◆ 32回印日文化祭: 2017年3月11日
トリグナ セン ホール、ジャダプール大學で
夜5時半

ラニタ サハさんとのインタビュー



彼女は生まれつきの旅人です。日本にいる間、暇なときはよく旅行しました。彼女は日本で一年間勉強してからインドに帰ったばかりです。日本の生活について経験を話しながら日本の47都道府県を全部旅行したことを語りました。2009年に彼女は印日学生会議に参加しました。リーディングコンテストと日本語クイズのジュニアグループでも優勝しました。ラニタさんはゴールパークのラマクリシュナミッションに2007年に入学して、五年間のコースを完了しました。

ラニタさんは転職がきっかけでバンガロールに引越しました。そこで、仕事をしながらバンガロール大学でアドバンスディプロマコースに入りました。

それから、一年間の日本研究生として奈良女子大学で勉強することができました。文部科学省から奨学金をもらいました。彼女は四歳のころからバラタナッタヤムの訓練を受けました。2016年に印日文化祭で踊られた日本舞踊も彼女が振り付けました。

何で奈良を選びましたか。

ラニタさんは笑顔で話し続けました。彼女は2011年にジェネシスプログラムで日本に行きました。その時、日帰りの旅行で奈良を訪ねました。奈良は静かできれいな街です。東大寺の大仏が奈良のシンボルとして世界中で有名です。自由に遊んでいる鹿たちの姿も奈良の平穏なイメージを高めます。

彼女は奈良女子大学で日本語の授業とともに日本社会文化と歴史の授業も受けました。

大学で英語を専門に勉強して、なぜ日本語を習いましたか。

高校生の時から日本のアニメと漫画に興味がありました。日本と日本文化についていろいろ調べて日本がもっと好きになりました。それからずっと日本語を勉強し続けていました。

日本語能力試験N2に合格しましたね。N1を受けませんか。

日本語の修士をとるつもりですが、日本語能力試験N1は来年受けようと思っています。

踊りが上手ですね。ダンスに関してはいい思い出がありますか。

はい。徳島の阿波踊り会館を訪ねたところ、実演の後に観客の皆と一緒に阿波踊りを試みしました。そして私ともう二人が指導者に褒められて証明書ももらいました。

武道が好きですね。

日本はスポーツと健康福祉を大切にしています。奈良女子大学で剣道となぎなたを学びました。とても嬉しかったです。それ以外はヨーガの授業にも入りました。

なぎなたは・・・。

なぎなたも剣道も日本武道の一種ですが、なぎなたは主に女子向けで竹刀も長いです。

日本人の印象は。

私にとって日本人は真面目で親切です。主人と日本に着いた初日に道を迷っていた時ある優しい日本人が自分の車に乗せてホテルまで連れて行ってくれました。

日本で漫画博物館に行きましたね。どうでしたか。

日本にあるアニメグッズと漫画博物館は数え切れません。新潟漫画博物館と宝塚の手塚修博物館が一番楽しかったです。境港にある水木茂道はゲゲゲの鬼太郎のキャラ像がいっぱいあって怖かったがそこに行って良かったと思います。

和食は好きですか。

寿司が大好き！外に出かける際ご飯はいつもコンビニのおにぎりにしました。日本の美味しい緑茶と抹茶もいまでも懐かしいです。

好きな思い出は。

北海道で過ごした十二日はとても楽しかったです。そこで、子供のころから憧れていたイグルー村（エスキモが住む家）を訪ねました。

沖縄は普通の日本のイメージと違います。ここで美ら海という日本で一番大きい水族館に行きました。すごくきれいでした。

宗谷岬に行ったことは一生忘れない思い出になりました。稚内にある宗谷岬は日本の一番北です。北海道でみた雪景色が今までもみずみずしいです。

...2 頁から続く

留学している間ほかの四人の留学生と楽しい時間を過ごしました。

このコースは二つの学期に分かれています。卒業するために修了レポートを提出するのが必要でした。私の研究レポートのテーマは「日本神話と神様」でした。

日本のファッションについては。

日本ではパステル色がはやっていますね。日本人はおしゃれだし、普通は自分に似合う服を着ます。女子のファッションなら短いスカートと長い靴下が日本っぽいと思います。コスプレも日本の特徴です。原宿に行ったらたくさん面白いファッションが見られます。

私の興味は日本語を勉強することと新しいことを経験することです。

アロークバス

JLPT セッション 2016 年



クスブ アガラワル先生が指導されたセッションに多くの学生が参加し大成功した。クスブ先生は得点を上げる方法と日本語能力試験に成功する道を説明して下さい。ヒントも沢山あった。このセッションは学生達にとっても役に立った。

スニグダ バドドラ

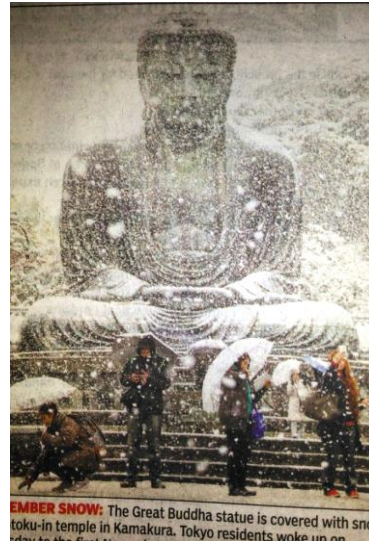
テンリミッションインディアの訪問

11月6日、NKKのメンバーはニガム 和子先生と一緒にコルカタの郊外にあるドルタラという所に位置するテンリミッションインディアを訪ねた。祈りとほかのプログラムが終わってから川浦さんと美智子さんが準備して下さいたご馳走を頂いた。

11月9日に日本の奈良県天理市から来た位の高い方々が、テンリミッションインディアを訪ねるとい貴重なプログラムに参加する目的で再びテンリミッションインディアに行った。

日本の伝統的な様式でその人たちを歓迎するのに多くの人々が集まった。私達は彼のスピーチを注意深く聞いて、その後一緒に写真を撮らせて頂いた。握手してお別れの挨拶をした。その後スナックのパケットと記念品を頂き、家に帰って友達とこの経験を分かち合った。

バブリ チョウドウリ



54年後!

今年日本は
ホワイト
クリスマス
に向かう

うらやましい!

ムルラー ナシルッディンの笑い話

(3) 答え (The Answer)



ある日 ナシルッディンさんは自分の家のやねのかわらをしゅうりしていた。その時隣人が来てドアをノックした。ナシルッディンさんはやねから「何だ?」と言ってさげんだ。

その隣人は「下りて来たら言う」と言った。ナシルッディンさんははいやいやゆっくりはしごを下り始めた。そして「大事なことは何だ」と聞いた。

隣人は「お金を少し貸してくれないか?」と頼んだ。

あきれたナシルッディンさんははしごを下り始めていたが「やねまでついて来い」と言った。

その隣人がやねに登ったあとナシルッディンさんは「ぼくの答えはいいえだよ」と言った。

アローク バスさんに収集



アロナブ ボウミクさん、
ご結婚

おめでとうございます!

日本語クロスワード
(1月-2月)

1.	2.		3.	4.	5.	6.
7.			8.	9.		
10.		11.			12.	
	13.			14.		
15.			16.		17.	
18.				19.		
20.			21.	22.		23
		24.				

ACROSS

- 1) Interrogative word
- 4) To beat a drum
- 7) Elephant
- 8) Drug sniffing dog
- 10) Ox carriage
- 12) Household work
- 13) Dark colour
- 14) Zinc
- 15) Divine love
- 17) Insect
- 18) Valley water
- 19) Pick pocket
- 20) Book
- 21) Fossil
- 24) To walk about

DOWN

- 1) Forgery
- 2) Applicant
- 3) To be shut
- 4) Table
- 5) Kanji radical (bamboo)
- 6) Instruction
- 10) Ravine
- 11) Large
- 15) One side
- 16) To keep
- 18) To believe
- 19) Gap
- 22) Seat
- 23) Juice

モハシユウエータ バス ムカルジー

(11月-12月)

日本語のクロスワードの答え

1. あ	2. た	3. た	4. か	5. い	6. か	7. じ
7. つ	い	か		8. い	9. ま	い
10. か	い	ら	11. い	12. ね	だ	ん
13. ま	く		14. さ	15. い	き	ん
し		16. ぬ	ま	ち	17. じ	18. こ
19. い	20. し		21. し	22. ば	い	く
	23. し	24. か	い	25. み	26. な	み
27. ひ	や	く		28. あ	ん	し

綴り換えの答え-47

下記のボックスに言葉を元の状態に戻し、丸字をつないで答えを見つけましょう。



1. しょうあい(Love/affection)

○ □ □ □ □ □ □ □

2. ずらわかいあ(As usual)

□ □ ○ □ □ □ □ □

3. らしまいたあ(Brand new)

□ □ ○ □ □ □ □ □

4. まくらいに(Bridal Bed)

□ □ ○ □ □ □ □ □

5. こんが(Stubborn)

○ □ □ □ □ □

6. くしつうさ(Beauty)

□ □ □ □ □ □ ○ □

シヨントウ デブナート

綴り換えの答え-46

- 1. ひやっかじてん
- 2. くにがら
- 3. にんげんかんけい
- 4. ひやくえんだま
- 5. かいようかがく

ひ や く に ん ひ や く よ う

編集者：トヌスリ チャタルジー・アローク バス 翻訳者：トヌスリ チャタルジー

桜... 日本語会話協会の隔月のニュース レタ-